61.149.221.039 APEX 20说明书

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A1

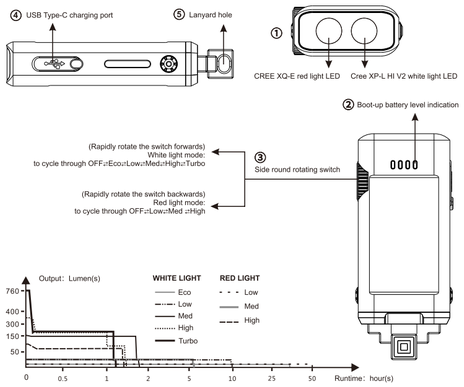
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

FENIX APEX 20

FENIX 20TH ANNIVERSARY LIMITED EDITION FLASHLIGHT

760 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

86 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.039-A1-20210902

(ENGLISH)FENIX APEX 20 FLASHLIGHT

- 760 lumens maximum output, 86 meters maximum beam distance.
- Uses a Cree XP-L HI V2 white light LED and a Cree XQ-E red light LED, with a lifespan of 50,000 hours.
- Built-in 500mAh Li-polymer battery.
- White and red light sources.
- USB Type-C charging port.
- Dual-way operation with the side round rotating switch.
- Boot-up battery level indication and low-voltage warning.
- Made of TC4 titanium alloy.
- Size: 2.77" x 1.12" x 0.54" / 70.4 x 28.5 x 13.7 mm.
- Weight: 2.15 oz / 61 g.

OPERATING INSTRUCTION

On/off
Rotate the side switch forwards or backwards to turn on the flashlight, rotate it again in opposite direction to turn off the light.

Mode switching
With the light switched off, rapidly rotate the switch forwards to enter white light mode, rotate the switch backwards to turn off the light.
After the light is being switched over 0.6 seconds, rapidly rotate the switch backwards to enter red light mode, rotate the switch forwards to turn off the light.
Note: It is needed to constantly rotate the switch to turn on the light for preventing accidental activation.

Output Selection
White light mode: Rapidly rotate the switch forwards to cycle through OFF → Eco → Low → Med → High → Turbo.
Red light mode: Rapidly rotate the switch backwards to cycle through OFF → Low → Med → High.

CHARGING

1. First switch off the light and reveal the USB Type-C charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the USB Type-C socket of the charging cable to the light.
2. The indicators will display in turn while charging and will be constant on when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to replace the anti-dust cap to maintain the dustproof and waterproof ability.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT					RED LIGHT		
	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low
OUTPUT	760 lumens	350 lumens	150 lumens	30 lumens	5 lumens	100 lumens	30 lumens	1 lumen
RUNTIME	1 hour 10 minutes*	1 hour 25 minutes	1 hour 40 minutes	10 hours	35 hours	1 hour 20 minutes	5 hours 15 minutes	50 hours
DISTANCE	86 meters	53 meters	36 meters	16 meters	7 meters	25 meters	15 meters	/
INTENSITY	1860 candela	700 candela	320 candela	65 candela	13 candela	160 candela	55 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter							
WATTER RESISTANT	IP66							

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the built-in 500mAh Li-polymer battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The Turbo output is measured in a total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Note:
1. The normal charging time is approximately 2 hours from depletion to full charging.
2. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
3. Low mode of white light and red light modes are both available while charging, but the charging time will be prolonged.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the light switched off, rotate the switch, the indicators will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Four blue lights on: saturated 100% - 80%
Three blue lights on: sufficient 80% -60%
Two blue lights on: relatively sufficient 60% - 40%
One blue light on: poor 40% - 20%
One blue light flashes: critical 20% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The light will accumulate a lot of heat when used at relatively high modes for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then allow the user to reselect the modes.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, one battery level indicator constantly blinks blue to remind you to recharge the battery.

USAGE AND MAINTENANCE

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Any problem encountered during use, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix APEX 20 Flashlight, USB Type-C charging cable, Key chain, Neck lanyard, User manual, Warranty card

WARNING

- The flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the light directly into anyone's eyes.
- This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- Do not shine an object at close range, to avoid burning the object or causing danger due to high temperature.
- The LED of this flashlight is not replaceable; so the entire light should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- If any of the information provided in this manual is changed, the new version of the manual shall prevail; if your included user manual is an old one, it acquiesces that we won't send a new manual.

(ITALIAN)TORCIA FENIX APEX 20

- Potenza massima di 760 lumen, distanza massima del raggio di 86 metri.
- Utilizza un LED a luce bianca Cree XP-L HI V2 e un LED a luce rossa Cree XQ-E, con una durata di 50.000 ore.
- Batteria integrata ai polimeri di litio da 500 mAh.
- Sorgenti luminose bianche e rosse.
- Porta di ricarica USB di tipo C.
- Funzionamento a due vie con l'interruttore rotante rotondo laterale.
- Indicazione del livello della batteria di avvio e avviso di bassa tensione.
- Realizzato in lega di titanio TC4.
- Dimensioni: 2,77 x 1,12 x 0,54 pollici / 70,4 x 28,5 x 13,7 mm.
- Peso: 2.15 once / 61 g.

ISTRUZIONI D'USO

On/off
Ruotare l'interruttore laterale in avanti o indietro per accendere la torcia, ruotarlo nuovamente in direzione opposta per spegnere la luce.

Cambio modalità
Con la luce spenta, ruotare rapidamente l'interruttore in avanti per entrare in modalità luce bianca, ruotare l'interruttore all'indietro per spegnere la luce.
Dopo aver acceso la luce per oltre 0,6 secondi, ruotare rapidamente l'interruttore all'indietro per entrare in modalità luce rossa, ruotare l'interruttore in avanti per spegnere la luce.
Nota: è necessario ruotare costantemente l'interruttore per accendere la luce per prevenire l'attivazione accidentale.

Selezione dell'uscita
Modalità luce bianca: ruotare rapidamente l'interruttore in avanti per passare da OFF → Eco → Bassa → Media → Alta → Turbo.
Modalità luce rossa: ruotare rapidamente l'interruttore all'indietro per passare da OFF → Bassa → Media → Alta.

RICARICA

1. Per prima cosa spegni la luce e rivela la porta di ricarica USB di tipo C e collega la presa USB A del cavo di ricarica a una presa elettrica, quindi collega la presa USB di tipo C del cavo di ricarica alla luce.
2. Gli indicatori verranno visualizzati a turno durante la ricarica e rimarranno costantemente accesi quando saranno completamente carichi.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di sostituire il cappuccio antipolvere per mantenere la capacità di resistenza alla polvere e all'acqua.

Nota:
1. Il tempo di ricarica normale è di circa 2 ore dall'esaurimento alla ricarica completa.
2. Ricaricare una luce immagazzinata ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
3. La modalità Bassa della luce bianca e quella rossa sono entrambe disponibili durante la ricarica, ma il tempo di ricarica sarà prolungato.

INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

A luce spenta, ruotare l'interruttore, gli indicatori indicheranno il livello della batteria e dureranno per 3 secondi.
Quattro luci blu accese: saturato 100% - 80%
Tre luci blu accese: sufficiente 80% -60%
Due luci blu accese: relativamente sufficiente 60% - 40%
Una luce blu accesa: scarso 40% - 20%
Una luce blu lampeggia: critico 20% - 1%

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA					LUCE ROSSA		
	Turbo	Alta	Media	Bassa	Eco	Alta	Media	Bassa
LUCE	760 lumen	350 lumen	150 lumen	30 lumen	5 lumen	100 lumen	30 lumen	1 lumen
TEMPO	1 ore 10 minuti *	1 ore 25 minuti	1 ore 40 minuti	10 ore	35 ore	1 ore 20 minuti	5 ore 15minuti	50 ore
DISTANZA	86 meteri	53 meteri	36 meteri	16 meteri	7 meteri	25 meteri	15 meteri	/
INTENSITÀ	1860 candele	700 candele	320 candele	65 candele	13 candele	160 candele	55 candele	/
RESISTENZA IMPATTI	1 metro							
RESISTENZA ALL'ACQUA	IP66							

Nota: secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria integrata ai polimeri di litio da 500 mAh alla temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
* L'uscita Turbo è misurata in un totale di runtime, inclusa l'uscita a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione nel design.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La luce accumulerà molto calore se utilizzata in modalità relativamente elevate per periodi prolungati. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60°C o superiore, la luce diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60°C, consentirà all'utente di riselezionare le modalità.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino a quando non viene raggiunta l'uscita bassa. Quando ciò si verifica in modalità di uscita bassa, un indicatore del livello della batteria lampeggia costantemente in blu per ricordarti di ricaricare la batteria.

USO E MANUTENZIONE

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- Per qualsiasi problema riscontrato durante l'uso, contattare il distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix APEX 20, cavo di ricarica USB Type-C, portachiavi, cordino da collo, manuale utente, certificato di garanzia

AVVERTIMENTO

- La torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi dell'utente o di altri. Evita di puntare la luce direttamente negli occhi di qualcuno.
- Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, causando un'elevata temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
- Non brillare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericolo a causa dell'alta temperatura.
- Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera luce dovrebbe essere sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.
- In caso di modifica di una qualsiasi delle informazioni fornite in questo manuale, prevarrà la nuova versione del manuale; se il manuale utente incluso è vecchio, accetta che non invieremo un nuovo manuale.

(中文)Fenix APEX 20 手电

- 最高亮度760流明,最远射程86米
- 使用1颗CREE XP-L HI V2白光LED和1颗CREE XQ-E 红光 LED,寿命50000小时
- 内置500mAh锂聚合物电池
- 红白双光源照明
- USB Type-C充电接口
- 侧边轮盘开关,双向操作,简单方便
- 具有开机电量指示和低压警示功能
- 采用TC4钛合金材质制造
- 表面进行了钛合金氧化工艺处理
- 尺寸:70.4（长）× 28.5（宽）× 13.7（高）毫米
- 重量:61克

操作说明

开机/关机
向前或向后拨动侧边的轮盘开关打开手电，反向拨动则关闭手电。

模式切换
关机状态下，向前拨动轮盘开关进入白光模式，点亮后再向后拨转轮盘可关闭手电。
关闭0.6秒后，向后拨动轮盘开关进入红光模式，点亮后再向前旋转轮盘可关闭手电。
注意：为了避免误操作点亮，轮盘开关需连续转动才能开机。

档位切换
白光模式：向前旋转轮盘开关，按OFF⇄节能档⇄低亮档⇄中亮档⇄高亮度⇄极亮档 双向循环换档；
红光模式：向后旋转轮盘开关，按OFF⇄低亮档⇄中亮档⇄高亮度 双向循环换档。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、关闭手电，揭开手电侧边的防尘帽，将充电线插入USB Type-C端口；
2、手电接收到充电信号后，电量指示灯将会以速增的方式循环点亮，表示正在充电，手电充满后四颗指示灯长亮；
3、停止充电后，应拔下充电线，将防尘帽盖回按紧，随后即可正常使用手电。
注意：
1、手电内置500mAh聚合物电池，从电量基本耗尽到完全充满，耗时约2小时。
2、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
3、充电过程中，手电可以点亮至白光模式/红光模式的低亮度档位，但会因此延长充电时长。

电量显示

关机状态下，拨动轮盘开关，电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
4颗蓝灯长亮(代表电量饱和)：电量大约100%-80%
3颗蓝灯长亮(代表电量充足)：电量大约80%-60%
2颗蓝灯长亮(代表电量较足)：电量大约60%-40%
1颗蓝灯长亮(代表电量不足)：电量大约40%-20%
1颗蓝灯闪烁(代表电量严重不足)：电量大约20%-1%

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式					红光模式		
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	高亮档	中亮档	低亮档
亮度	760流明 (10W)	350流明 (3.5w)	150流明 (1.5w)	30流明 (0.3w)	5流明 (0.05w)	100流明 (2.5w)	30流明 (0.5w)	1流明 (0.05w)
续航时间	1小时10分钟*	1小时25分钟	1小时40分钟	10小时	35小时	1小时20分钟	5小时15分钟	50小时
射程	86米	53米	36米	16米	7米	25米	15米	/
光强	1860坎德拉	700坎德拉	320坎德拉	65坎德拉	13坎德拉	160坎德拉	55坎德拉	/
防跌落高度	1米							
防护等级	IP66							

注：上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准，使用内置500mAh锂聚合物电池，在温度21±3℃和湿度50%-80%的情况下，于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留智能保护测试的累计续航。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60℃时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60℃以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮度档位为止；如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低，电量指示灯会自动亮起1颗灯并持续闪烁至电量耗尽，以提醒用户即时充电或更换电池。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 产品在使用过程中遇到问题，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

Fenix APEX 20手电、Type-C充电线、挂脖绳、钥匙圈、说明书、保修卡

警告

- 本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤
- 本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤
- 请勿将点亮状态的灯具近距离照射物体表面，以免温度过高烧坏物体或引发危险
- 此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿终时，应替换整个灯具
- 本说明书上提供的所有信息若有更改，将以新版说明书为准；随附产品说明书版本如是旧版说明书，不再另行补发，敬请谅解！

(SPANISH)LINTERNA FENIX APEX 20

- Potencia máxima de 760 lúmenes, distancia máxima de 86 metros.
- Utiliza un LED de luz blanca Cree XP-L HI V2 y un LED de luz roja Cree XQ-E, con una vida útil de 50.000 horas.
- Batería de polímero de litio de 500 mAh incorporada.
- Fuentes de luz blanca y roja.
- Puerto de carga USB tipo C.
- Operación de doble vía con el interruptor giratorio lateral redondo.
- Indicador de nivel de batería de arranque y advertencia de bajo voltaje.
- Fabricado en aleación de titanio TC4.
- Tamaño: 2,77 " x 1,12 " x 0,54 " / 70,4 x 28,5 x 13,7 mm.
- Peso: 2,15 oz/ 61 g .

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Gire el interruptor lateral hacia adelante o hacia atrás para encender la linterna, gírelo nuevamente en la dirección opuesta para apagar la luz.

Cambio de modos
Con la luz apagada, gire rápidamente el interruptor hacia adelante para ingresar al modo de luz blanca, gire el interruptor hacia atrás para apagar la luz.
Después de que la luz se cambie durante 0,6 segundos, gire rápidamente el interruptor hacia atrás para ingresar al modo de luz roja, gire el interruptor hacia adelante para apagar la luz.
Nota: Es necesario girar constantemente el interruptor para encender la luz y evitar la activación accidental.

Selección de Potencias
Modo de luz blanca: Gire rápidamente el interruptor hacia adelante para alternar entre OFF → Eco → Bajo → Medio → Alto → Turbo.
Modo de luz roja: Gire rápidamente el interruptor hacia atrás para alternar entre OFF → Bajo → Medio → Alto.

CARGA

1. Primero apague la luz y revele el puerto de carga USB Type-C y conecte el enchufe USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte el enchufe USB Type-C del cable de carga a la luz.
2. Los indicadores se mostrarán a su vez durante la carga y permanecerán encendidos constantemente cuando estén completamente cargados.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de volver a colocar la tapa antipolvo para mantener la capacidad de prueba de polvo e impermeable.

Nota:
1. El tiempo de carga normal es de aproximadamente 2 horas desde el agotamiento hasta la carga completa.
2. Recargue una luz almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
3. El modo alto de luz blanca y los modos de luz roja están disponibles durante la carga, pero el tiempo de carga se prolongará.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la luz apagada, gire el interruptor, los indicadores indicarán el nivel de batería y durarán 3 segundos.
Cuatro luces azules encendidas: saturadas 100% - 80%
Tres luces azules encendidas: suficiente 80% -60%
Dos luces azules encendidas: relativamente suficiente 60% - 40%
Una luz azul encendida: pobre 40% - 20%
Una luz azul parpadea: crítico 20% - 1%

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	LUZ BLANCA					LUZ ROJA		
	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Eco	Alto	Medio	Bajo
POTENCIA	760 lúmenes	350 lúmenes	150 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	100 lúmenes	30 lúmenes	1 lúmenes
AUTONOMÍA	1 hora 10 minutos*	1 hora 25 minutos	1 hora 40 minutos	10 horas	35 horas	1 hora 20 minutos	5 horas 15 minutes	50 horas
DISTANCIA	86 metros	53 metros	36 metros	16 metros	7 metros	25 metros	15 metros	/
INTENSIDAD	1860 candelas	700 candelas	320 candelas	65 candelas	13 candelas	160 candelas	55 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro							
RESISTENCIA AL AGUA	IP66							

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería incorporada de polímero de litio de 500 mAh a una temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad del 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería real utilizada.
* La potencia Turbo se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La luz acumulará mucho calor cuando se use en modos relativamente altos durante períodos prolongados. Cuando la luz alcanza una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de 60°C, permitirá al usuario volver a seleccionar los modos.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcanza la potencia Baja. Cuando esto sucede en potencia baja, un indicador de nivel de batería parpadea constantemente en azul para recordarle que debe recargar la batería.

USO Y MANTENIMIENTO

- Desarmar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.
- Cualquier problema que surja durante el uso, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUYE

Linterna Fenix APEX 20, cable de carga USB tipo C, llavero, cordón para el cuello, manual del usuario, tarjeta de garantía

ADVERTENCIA

- La linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de dañar los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.
- Esta linterna acumulará mucho calor cuando se use durante períodos prolongados, lo que dará como resultado una temperatura alta en la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.
- No ilumine un objeto a corta distancia, para evitar quemar el objeto o causar peligro debido a la alta temperatura.
- El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que toda la luz debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.
- Si se cambia cualquier información proporcionada en este manual, prevalecerá la nueva versión del manual; Si su manual de usuario incluido es antiguo, acepta que no le enviaremos un nuevo manual.

(日本語)Fenix APEX 20 フラッシュライト

- 最大出力760ml、最大照射距離86 m
- 光源としてCree社製XP-L HI V2白色LEDとXQ-E赤色LEDを使用(寿命50,000時間)
- 500mAh 内蔵型リチウムポリマー電池を使用
- 白色と赤色の光源を搭載
- USB Type-C充電ポートを搭載
- 回転式九形サイドスイッチで2way操作が可能
- バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載
- 本体材質としてTC4チタニウム合金を使用
- サイズ(約):70.4 mm×28.5 mm×13.7 mm
- 重量(約):61 g

使用方法

点灯/消灯
サイドスイッチを前後のいずれかに回転させるとライトが点灯します。スイッチを逆方向に回転させると消灯します。

モード切替
ライトが消灯された状態でスイッチを前方に素早く回転させると、白色ライトモードが点灯します。後方に回転させると消灯します。
ライトが点灯した0.6秒後にスイッチを後方に素早く回転させると、赤色ライトモードが点灯します。前方に回転させると消灯します。

※誤点灯を防ぐため、ライトを点灯する際は必ずスイッチを回転させて操作してください。

出力選択
白色ライトモード：スイッチを前方に素早く回転させると、出力がOFF ⇄ Eco ⇄ Low ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turboの順に循環します。
赤色ライトモード：スイッチを後方に素早く回転させると、出力がOFF ⇄ Low ⇄Med ⇄ Highの順に循環します。

充電

1. ライト消灯し、USB Type-C充電ポートを露出させます。充電ケーブルのUSB A端子側をコンセントに差し込み、USB Type-C端子側をライト本体に接続します。
2. 充電中はインジケーターが順番に表示され、充電が完了すると常時点灯になります。
3. 充電が完了したら、防塵・防水性能を維持するために必ず防塵キャップを閉めてください。

※通常の充電時間は、0～100%までの充電で約2時間です。
※バッテリーの性能を維持するため、本製品の保管の際は4か月に1度、充電をしてください。
※白色ライトモードと赤色ライトモードのLow出力は充電中もお使いいただけますが、充電時間が長引きますのでご注意ください。

バッテリーインジケーター

ライトの消灯時にスイッチを回転させると、充電残量がインジケーターに3秒間表示されます。
4つの青色点灯：完了 (100%～80%)
3つの青色点灯：充分 (80%～60%)
2つの青色点灯：良好 (60%～40%)
1つの青色点灯：不足 (40%～20%)
1つの青色点滅：非常に不足 (20%～1%)

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は、本体温度が60℃以上に達すると、自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60℃未満になると、再びモード選択が可能となります。

テクニカルパラメーター

ANSI/PLATO FL1	白色ライト					赤色ライト		
	Turbo	High	Med	Low	Eco	High	Med	Low
出力	760 lm	350 lm	150 lm	30 lm	5 lm	100 lm	30 lm	1 lm
点灯時間	1 時間 10 分*	1 時間 25 分	1 時間 40 分	10 時間	35 時間	1 時間 20 分	5 時間 15 分	50 時間
照射距離	86 m	53 m	36 m	16 m	7 m	25 m	15 m	/
光度	1860 cd	700 cd	320 cd	65 cd	13 cd	160 cd	55 cd	/
落下耐性	1 m							
保護等級	IIP66							

※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1規格に準拠し、Fenixの設ける試験室(室温21±3℃、湿度50%～80%)において、Fenix 500mAh 内蔵型リチウムポリマー電池を用いて検証されたものです。実際の性能は、使用環境や実際に使用する電池によって異なることがあります。
*Turbo出力での点灯時間は、過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足によって電圧が一定以下に低下した場合、ライトが出力Lowに達するまで低下する仕様となっております。出力Lowモードでこれが起こった場合、バッテリーインジケーターが青色に点滅し、充電の推奨をお知らせします。

使用とメンテナンス

- ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合、保証の対象外となります。
- 使用中に不具合が起こった場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix APEX 20 Fフラッシュライト本体、USB Type-C充電ケーブル、キーチェーン、ネックストラップ、取扱説明書、保証書

警告

- 本製品は、非常に高輝度な光を放つ特性上、使用者や周囲の人の目に向けての照射は損傷を招くおそれがあります。光を目に直接当てないでください。
- ライトを長時間使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、やけどをしないようご注意ください。
- 発火や高温による危険を避けるため、ライトを近距離から対象物に向けて照射しないでください。
- 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

本説明書に記載されている内容が変更された場合は、改訂版が有効となります。また、同梱の説明書が旧版であった場合にも、改訂版は再送しかねますのでご注意ください。

(FRENCH)LAMPE TORCHE FENIX APEX 20

- Puissance maximale de 760 lumens, portée maximale de 86 mètres.
- Utilise 1 LED Cree XP-L HI V2 lumière blanche 1 LED Cree XQ-E lumière rouge, avec une durée de vie de 50000 heures.
- Batterie Li-polymère 500mAh intégrée.
- Sources lumineuses blanche et rouge.
- Port de rechargement USB Type-C.
- Fonctionnement bidirectionnel avec l'interrupteur rotatif latéral.
- Indication de niveau de batterie à la mise en action et avertissement de basse tension.
- Fabriqué en alliage de titane TC4.
- Dimensions: 70.4 x 28.5 x 13.7 mm / 2.77" x 1.12" x 0.54".
- Poids: 61 g /2.15 oz.

MODE D'EMPLOI

Marche / arrêt
Tournez l'interrupteur latéral vers l'avant ou vers l'arrière pour allumer la lampe, tournez-le à nouveau dans la direction opposée pour éteindre la lampe.

Commutation de mode
Lampe éteinte, tournez rapidement l'interrupteur vers l'avant pour passer en mode lumière blanche, tournez-le vers l'arrière pour éteindre la lampe.
Une fois la lampe allumée pendant 0,6 seconde, tournez rapidement l'interrupteur vers l'arrière pour passer en mode lumière rouge, tournez l'interrupteur vers l'avant pour éteindre la lampe.
Remarque : il est nécessaire de tourner constamment l'interrupteur pour allumer la lampe afin d'éviter toute activation accidentelle.

Sélection du niveau de sortie
Mode lumière blanche: Tournez rapidement le commutateur vers l'avant pour faire défiler les sorties dans l'ordre OFF → Eco → Faible → Moyen → Fort → Turbo.
Mode lumière rouge: Tournez rapidement le commutateur vers l'arrière pour faire défiler les sorties dans l'ordre OFF → Faible → Moyen → Fort.

RECHARGEMENT

1. Éteignez d'abord la lampe et retirez le capuchon du port de rechargement USB Type-C et branchez la prise USB A du câble de rechargement dans une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de rechargement à la lampe.
2. Les indicateurs s'afficheront l'un après l'autre pendant la charge et resteront allumés lorsque la lampe sera complètement rechargée.
3. Une fois la charge terminée, assurez-vous de replacer le capuchon anti-poussière pour maintenir la protection aux poussières et à l'eau.

Noter:
1. Le temps de charge normal est d'environ 2 heures, de l'épuisement à la charge complète.
2. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
3. Le mode Faible en lumière blanche et les modes lumière rouge sont tous disponibles pendant la charge, mais le temps de charge sera prolongé.

INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lampe éteinte, tournez l'interrupteur, les indicateurs donneront le niveau de la batterie durant 3 secondes.
Quatre voyants bleus allumés : 100 % - 80 % saturé
Trois voyants bleus allumés : 80% -60% suffisant
Deux voyants bleus allumés : 60% - 40% relativement suffisant
Un voyant bleu allumé : 40 % - 20 % faible
Un voyant bleu clignote : 20% - 1% critique

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va générer une chaleur importante lorsque les niveaux de sortie élevés sont utilisés durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, la lampe va diminuer automatiquement la puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, les niveaux de sortie élevés pourront être à nouveau sélectionnés.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer au mode de puissance inférieure, et ce jusqu'à ce que le niveau Faible soit atteint. Lorsque cela arrive en mode Faible, l'indicateur de niveau de batterie clignotera pour rappeler qu'il faut recharger la batterie.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- Pour tout problème rencontré lors de l'utilisation, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe Fenix APEX 20, câble de rechargement USB Type-C, anneau porte-clés, dragonne, manuel d'utilisation, carte de garantie

AVERTISSEMENT

- Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
- Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
- N'éclairez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.
- La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.
- Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous enverrons pas un nouveau manuel.

(GERMAN)FENIX APEX 20 TASCHENLAMPE

- 760 Lumen maximale Leistung, 86 Meter maximale Strahlentfernung.
- Verwendet eine Cree XP-L HI V2 Weißlicht-LED und eine Cree XQ-E Rotlicht-LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
- Eingebauter 500mAh Li-Polymer-Akku.
- Weiße und rote Lichtquellen.
- USB-Typ-C-Ladeanschluss.
- Zwei-Wege-Bedienung mit dem seitlichen runden Drehschalter.
- Batteriestandsanzeige beim Hochfahren und Unterspannungswarnung.
- Hergestellt aus TC4 Titanlegierung.
- Größe: 2.77" x 1.12" x 0.54" / 70.4 x 28.5 x 13.7 mm.
- Gewicht: 61 g
- Betriebsanleitung.

BEDIENUNG

An/aus
Drehen Sie den Seitenschalter nach vorne oder hinten, um die Taschenlampe einzuschalten, drehen Sie ihn erneut in die entgegengesetzte Richtung, um das Licht auszuschalten.

Modusumschaltung
Drehen Sie bei ausgeschaltetem Licht den Schalter schnell nach vorne, um in den Weißlichtmodus zu wechseln, drehen Sie den Schalter nach hinten, um das Licht auszuschalten.
Nachdem das Licht über 0,6 Sekunden geschaltet wurde, drehen Sie den Schalter schnell nach hinten, um in den Rotlichtmodus zu wechseln, drehen Sie den Schalter nach vorne, um das Licht auszuschalten.
Hinweis: Der Schalter muss ständig gedreht werden, um das Licht einzuschalten, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern.

Ausgangsauswahl
Weißlichtmodus: Drehen Sie den Schalter schnell nach vorne, um zw